

## Wilhelm von Humboldt an Franz Bopp, 05.06.1831

Handschrift: Grundlage der Edition: Krakau, Biblioteka Jagiello#ska, 94 Briefe von H. v. Humboldt an F. Bopp, Autographen-Sammlung, Humboldt, aus der ehem. Preußischen Staatsbibliothek zu Berlin, gegenwärtig in der Jagiellonen-Bibliothek Krakau, Nr. 63. – Druckkoll.: Jena, ThULB, Nachlass Leitzmann, Inv.-Nr. 92

Druck: Lefmann 1897, S. 78f.

Mattson 1980, Nr. 8365

[Benary, Karl Albert Agathon Schlegel, August Wilhelm von Benary, Agathon:](#) [Rezension] Ueber die Zunahme und den gegenwärtigen Stand unserer Kenntnisse von Indien. Von A. W. v. Schlegel. Zwei Abhandlungen in dem Berliner Kalender vom Jahre 1829 und 1831. In: Jahrbücher für wissenschaftliche Kritik, Nr. 94–97, Mai 1831, S. 748–772 Humboldt, Wilhelm von: Über die Kawi-Sprache auf der Insel Java [Manuskript]

[1\*] Ich werde am nächsten Donnerstage, den 9<sup>t</sup> [huj](#). außer meiner gewöhnlichen Reihe in der [Akademie](#) lesen, und bin so frei Sie, liebster Freund, zu bitten, gegenwärtig zu sein. Ich trage den Schluß meiner Abhandlung über die [Kavisprache](#) vor, und habe da ich der Weitläufigkeit der Sache wegen große Abkürzungen machen muß, das zusammengedrängt, was den eigentlichen Charakter der Sprache ausmacht.<sup>[a]</sup>

Die Recension von [Benary](#) habe ich, ob mir gleich noch der Schluß zu lesen übrig bleibt, mit großem Vergnügen und in einigen Punkten mit Belehrung gelesen. Nur der Ton (nicht der gegen [Schlegel](#), sondern sonst) hat mir nicht ganz gefallen, und nicht überall geschmackvoll geschienen.

Leben Sie herzlich wohl mit hochachtungsvollster Freundschaft

[Handschriftenwechsel: wvh| der Ihrige,

Humboldt

[Handschriftenwechsel: Schreiber| [Tegel](#) den 5.<sup>t</sup> [Juny](#) 1831.

[2\*–3\* vacat|

[4\*|

An

---

**a)** [Editor] Sitzungsprotokoll der Plenumsitzung vom 9. Juni 1831 (BBAW, Archiv, II-V, 12, 86): "Herr W v Humboldt las: über die Cawi Sprache, (Fortsetzung)", in der Reinschrift: "Herr W. v Humboldt las die 2te Abtheilung seiner Abhandlung über die Cavisprache auf der Insel Java.". [FZ]

Herrn Professor Bopp

Wohlgeboren

in

Berlin